

2. Treba li članak 1. stavak 1. Direktive 93/13/EEZ tumačiti tako da u područje primjene te direktive ulaze samo ugovori sklopljeni između trgovaca i potrošača čiji je predmet prodaja robe ili usluga ili u područje primjene navedene direktive ulaze i popratni ugovori (ugovor o osiguranju, ugovor o jamstvu) ugovoru o kreditu čiji je korisnik trgovačko društvo, koji su sklopljeni s fizičkim osobama koje nemaju nikakve veze s djelatnošću trgovačkog društva i djelovale su u cilju koji izlazi iz okvira njihovog obrta, poduzeća i profesije?

(<sup>1</sup>) Direktiva Vijeća 93/13/EEZ od 5. travnja 1993. o nepoštenim uvjetima u potrošačkim ugovorima (SL L 95, str. 29.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 15., svezak 12., str. 24.)

**Zahtjev za prethodnu odluku koji je 19. veljače 2015. uputio Grondwettelijk Hof (Belgija) – Paul Vervloet i dr., Organisme voor de financiering van pensioenen Ogeo Fund, Gemeente Schaarbeek, Frédéric Ensche Famenne protiv Ministerraad, intervenijenti: Arcofin CVBA i dr.**

**(Predmet C-76/15)**

(2015/C 171/17)

*Jezik postupka: nizozemski*

**Sud koji je uputio zahtjev**

Grondwettelijk Hof

**Stranke glavnog postupka**

*Tužitelji:* Paul Vervloet, Marc De Witt, Edgard Timperman, Godelieve Van Braekel, Patrick Beckx, Marc De Schryver, Guy Deneire, Steve Van Hoof, Organisme voor de financiering van pensioenen Ogeo Fund, Gemeente Schaarbeek, Frédéric Ensche Famenne

*Tuženik:* Ministerraad

*Intervenijenti:* Arcofin CVBA, Arcopar CVBA, Arcoplus CVBA

**Prethodna pitanja**

1. Treba li članke 2. i 3. Direktive 94/19/EZ (<sup>1</sup>) Europskog parlamenta i Vijeća od 30. svibnja 1994. o sustavima osiguranja depozita, po potrebi u vezi s člancima 20. i 21. Povelje Europske unije o temeljnim pravima (<sup>2</sup>) i općim načelom jednakosti, tumačiti tako da
  - a) državama članicama nalažu obvezu da za udjele u odobrenim zadrugama koje djeluju u financijskom sektoru jamče na isti način kao za depozite?
  - b) se protive tome da država članica jedinici koja je djelomično ovlaštena za osiguranje depozita navedenih u ovoj direktivi izda nalog da do iznosa od 100 000 eura jamči i za vrijednost udjela fizičkih osoba koje su udjelničari u odobrenoj zadruzi koja djeluje u financijskom sektoru?
2. Je li Odluka Europske komisije od 3. srpnja 2014. (<sup>3</sup>) „o državnoj pomoći SA.33927 (12/C) (ex 11/NN) koju je provela Belgija – Sustav osiguranja za zaštitu udjela fizičkih osoba udjelničara u financijskim zadrugama” spojiva s člancima 107. i 296. Ugovora o funkcioniranju Europske unije u dijelu u kojem se njome sustav osiguranja koji je predmet te odluke kvalificira kao nova državna potpora?
3. Treba li – u slučaju negativnog odgovora na drugo pitanje – članak 107. Ugovora o funkcioniranju Europske unije tumačiti tako da je sustav osiguranja koje se dodjeljuje fizičkim osobama udjelničarima u odobrenoj zadruzi koja djeluje u financijskom sektoru u smislu članka 36/24 stavka 1. podstavka 1. točke 3. Zakona od 22. veljače 1998. o utvrđivanju temeljnog statuta Belgijske nacionalne banke nova državna potpora koja mora biti prijavljena Europskoj komisiji?

4. Je li – u slučaju potvrdnog odgovora na drugo pitanje – ista odluka Europske komisije spojiva s člankom 108. stavkom 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije ako ga se tumači tako da se u njemu polazi od toga da je državna potpora o kojoj je riječ donesena prije 3. ožujka 2011. ili 1. travnja 2011. ili da je provedena na jedan od ta dva datuma ili obrnuto ako se tumači tako da se u njemu polazi od toga da je navedena državna potpora provedena na neki kasniji datum?
5. Treba li članak 108. stavak 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije tumačiti tako da zabranjuje državi članici da usvoji mjeru poput one koja je sadržana u članku 36/24 stavku 1. točki 3. Zakona od 22. veljače 1998. o utvrđivanju temeljnog statuta Belgijske nacionalne banke ako se tom mjerom provodi državna potpora ili ako je riječ o mjeri koja je državna potpora koja je već provedena, ali još nije prijavljena Europskoj komisiji?
6. Treba li članak 108. stavak 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije tumačiti tako da zabranjuje državi članici da bez prethodne prijave Europskoj komisiji usvoji mjeru poput one koja je sadržana u članku 36/24 stavku 1. točki 3. Zakona od 22. veljače 1998. o utvrđivanju temeljnog statuta Belgijske nacionalne banke ako je ta mjera državna potpora koja još nije provedena?

<sup>(1)</sup> SL L 135, str. 5. (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 6., svezak 12., str. 33.).

<sup>(2)</sup> SL 2000, C 364, str. 1. (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 1., svezak 7., str. 104.)

<sup>(3)</sup> Odluka Komisije 2014/686/EU od 3. srpnja 2014. o državnoj pomoći SA.33927 (12/C) (ex 11/NN) koju je provela Belgija – Sustav osiguranja za zaštitu udjela fizičkih osoba udjelničara u financijskim zadrugama (priopćeno pod brojem dokumenta C[2014] 1021) (SL L 284, str. 53.).

**Zahtjev za prethodnu odluku koji je 20. veljače 2015. uputio Oberlandesgericht Düsseldorf  
(Njemačka) – Colena AG protiv Deiters GmbH**

(Predmet C-78/15)

(2015/C 171/18)

*Jezik postupka: njemački*

**Sud koji je uputio zahtjev**

Oberlandesgericht Düsseldorf

**Stranke glavnog postupka**

*Tužitelj:* Colena AG

*Tuženik:* Deiters GmbH

**Prethodna pitanja**

1. Je li kod kontaktnih leća u boji bez dioptrije koje se sastoje od kopolimera i vode (hidrogel) riječ o „kozmetičkom proizvodu” („tvari” i/ili „smjesi”) u smislu članka 2. stavka 1. točke (a) Uredbe (EZ) br. 1223/2009 <sup>(1)</sup> koji je u smislu tog propisa namijenjen dodiru s vanjskim dijelovima ljudskog tijela?
2. Može li područje primjene Uredbe (EZ) br. 1223/2009 biti otvoreno i za slučaj kada prosječni potrošač koji je prosječno obaviješten, razumno pažljiv i oprezan percipira proizvod koji ne ispunjava pretpostavke članka 2. stavka 1. točke (a) Uredbe prema pretežitoj namjeni kao kozmetički proizvod, kao i za slučaj kada se, primjerice na ambalaži nalaze navodi poput „*Cosmetic eye accessories are governed by the EU Cosmetics Directive*” ili „*Colour eye accessories are governed by the EU Cosmetics Directive*”?

<sup>(1)</sup> Uredba (EZ) br. 1223/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. studenoga 2009. o kozmetičkim proizvodima (SL L 342, str. 59.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 13., svezak 27., str. 152.).